

112 年花蓮縣 教師組 社會組 客家語字音字形比賽答案卷

【海陸腔】

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題。

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
1	「斬」斷	zam ✓	16	「枋」寮	biong \
2	發「夢」	mung +	17	無相「干」	gon \
3	「撮」鹽	zeb	18	「繼」續	gi v
4	來臺「祖」	zu ✓	19	「準」備	zhun ✓
5	面「罩」	zau v	20	「弓」纏	giung \
6	「費」氣	fui v	21	「賑」災	zhin ✓
7	「反」心	fan ✓	22	「疫」情	rhid \
8	打「噎」啄	ed \	23	直「轄」市	hod
9	「興」趣	him v	24	宇「宙」	chiu +
10	「挾」菜	giab	25	「飲」料	rhim ✓
11	「抵」日頭	di ✓	26	「偉」大	vui \
12	「熟」絡	shug \	27	崎當「嶇」	ki \
13	「扛」出去	gong \	28	豬皮「虬」	kiu
14	「奠」儀	tien +	29	爛「擥」	kuan v
15	「輟」學	dod	30	「亮」頭	lang +

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
31	「現」代	hien+	49	「洗」米	se✓
32	第六「隊」	chui+	50	茶「壽」	shiu+
33	原「旦」	dan✓	51	「潛」水	siam
34	「過」身	go✓	52	早「禾」	vo
35	「納」意	nab\	53	交「涉」	shab\
36	「企」鵝	ki\	54	肚「裕」褲	dab
37	印「刷」	sod	55	「鐮」菜	liau
38	雙「旋」	cion+	56	「割」貨	god
39	「店」頭家	diam✓	57	「脫」鞋	tod
40	「狹」狹仔	hab\	58	打「激」顫	gid
41	黃「痘」	dam✓	59	一「埕」屎	pu
42	山阿「鵲」	siag	60	第三「組」	zu\
43	飯「匙」	chi	61	「托」兒所	tog
44	跌「價」	ga✓	62	沙「鼻」	pi+
45	和「平」	pin	63	「糯」米	no+
46	火「灰」	foi\	64	出「境」	gin✓
47	「住」址	chu+	65	「速」度	sug
48	老「虎」哥	fu✓	66	「暨」同	gi✓

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
67	「瞎」目	had	84	「裡」肚	di \
68	「漚」水	eu v	85	「墨」斗	med \
69	對半「破」	po v	86	「蹕」過去	chog
70	包「括」	guad	87	煩「躁」	cau v
71	「往」時	vong \	88	「拂」頭	fin v
72	「跳」童	tiau	89	「腦」屎背	no ✓
73	「蹠」上蹠下	dia \	90	「搯」嘴	em \
74	塘「虱」	sed	91	「糟」嫵	zo \
75	褲「襠」底	long +	92	虐「削」	siog
76	「拗」毋轉	au ✓	93	「捋」鬚	lod \
77	遮「蔭」	rhim v	94	難「耐」	ngai +
78	牽「絲」	si \	95	接「板」圓	ban ✓
79	摺「痕」	hiun	96	「攪」潭精	gau ✓
80	「拗」肥料	led \	97	「螞」螺	rhe
81	硬「杌」仔	bad \	98	豬「筲」	deu \
82	「覘」出來	lien v	99	「網」路	miong ✓
83	入「籍」	sid \	100	「設」計	shad

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	「pu」gun ✓ shui ✓	焯	17	「sin \」ngiong	新
2	「gog」coi ∨	角	18	「san \」dang ✓	山
3	「sai ✓」vui +	徙	19	bu ✓ 「vog \」teu	鑊
4	bien ✓ 「ngiag」	額	20	min 「zhong ∨」	帳
5	「so \」co ✓	掌	21	mun 「kiam \」	檻
6	「chui \」lon ✓	炊	22	「fu ∨」shui ✓	阜
7	「zhun ∨」gieu \	圳	23	「lang」sam \	晾
8	「mang」ded shi	言	24	「bun ∨」deu ✓	畚
9	fa ∨ lin 「long」	琅	25	pi \ 「gud」	骨
10	ngi ✓ 「to」	砵	26	「pun」fo ✓	歎
11	vun 「kong ∨」ngiug	爌	27	「pog」shiu ✓	拍
12	teu + 「giab」	莢	28	「fad \」cien	罰
13	「ngu +」fui +	誤	29	rhid 「kiu \」tien	坵
14	「tiab」go \	墊	30	「ben \」gong \	崩
15	chiu ∨ rhiu 「gieu ✓」	垢	31	「biong \」liau	枋
16	「nen ∨」zhu \ er	乳	32	tai + nam 「sha」	蛇

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
33	hi / 「pug \」	卦	51	man \ 「gu \」	姑
34	「giab \」 giab \ gun /	啖	52	sen \ li \ 「giog」	腳
35	「lug」 shi / gun v	攙	53	shin \ 「rhiun /」	孕
36	「zhan \」 mo +	氈	54	sii \ 「kia \」	伽
37	「cong +」 zeu /	撞	55	「shim /」 ca	審
38	「zhu v」 sha +	注	56	「chun \」 fun \	春
39	「pan +」 zeu v	伴	57	「bi v」 gied	秘
40	da / 「diau \」 mug	烏	58	da / 「rha +」 hog \	夜
41	pan 「sha v」 shu \	舍	59	「koi \」 fad	開
42	「ziab \」 shong	輒	60	rhid 「chud」 hi v	齣
43	zhin v 「gin \」	經	61	ho / 「dam /」	膽
44	「co v」 mi /	糙	62	mun 「liam」	簾
45	ngien 「gi /」	紀	63	ngid 「zhi v」	誌
46	mog \ 「cab」 gi	插	64	「zud」 ngiab \	卒
47	「bug」 nui +	腹	65	「tin \」 tung \	停
48	「toi +」 kuan /	貸	66	「fo /」 rhiu	火
49	sii \ 「ngiam +」	念	67	ngi / 「van」	環
50	gung \ 「chag」	尺	68	fad 「gau v」	酵

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
69	gai \ mo \ 「gon / 」	管	85	「log \ 」 to	駱
70	「gam \ 」 gi /	甘	86	「lo / 」 co /	潦
71	tiam \ 「den \ 」	丁	87	「ned 」 gua \	笏
72	「gong \ 」 ca	扛	88	shiu / 「bi v 」 bi v	痺
73	「nui + 」 hong	內	89	「lug \ 」 shong \	燒
74	dai v 「kien v 」	荼	90	「chid \ 」 shu + zied	植
75	「ben v 」 biag	憑	91	gam v 「dug 」	督
76	「hon + 」 ban \	汗	92	vo 「tang 」	埕
77	「zog 」 shau \	作	93	「kio 」 shiu /	癩
78	heu / 「lan \ 」	涎	94	liu 「liag \ 」	掠
79	「mang 」 ded shi	言	95	「go 」 zia ngin	膏
80	「vu + 」 ho	芋	96	sha + 「zien v 」	箭
81	「lud 」 mo \	敲	97	rhid 「fu \ 」 tien	夫
82	giu / 「cen 」 ban /	層	98	den \ 「zan / 」 fo /	盞
83	「dab \ 」 chin v teu	搭	99	ca mi / 「pog 」	粕
84	「bin / 」 shi /	擷	100	「cii 」 teu lu +	辭